

Kiko dhe Shumëvetja



End Violence
Against Children

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



Kiko dhe Shumëvetja

Këtu janë Kiko dhe Pipa. Pipa kujdeset për Kikon, i cili mëson shumë duke parë Pipën e zgjuar. Ata duhen me njëri-tjetrin dhe kalojnë shumë kohë duke luajtur dhe diskutuar.



Dhe ky është...bilbili magjik! Sa
herë që Kiko i fryn bilbilit,
Pipa shfaqet si me magji. Pipa
gjithmonë është aty për Kikon!

FIU! FIU! bën bilbili magjik.





„Ç'është ai?“ - pyet Kiko.

„Është ekran. Ekranet janë dritare magjike për të parë një botë tjetër.“ - përgjigjet Pipa.

„Më trego më shumë për atë botë!“

„Është një vend ku mund të mësosh shumë gjëra dhe të argëtohesh me miq nga e gjithë bota.“ - shpjegon Pipa.

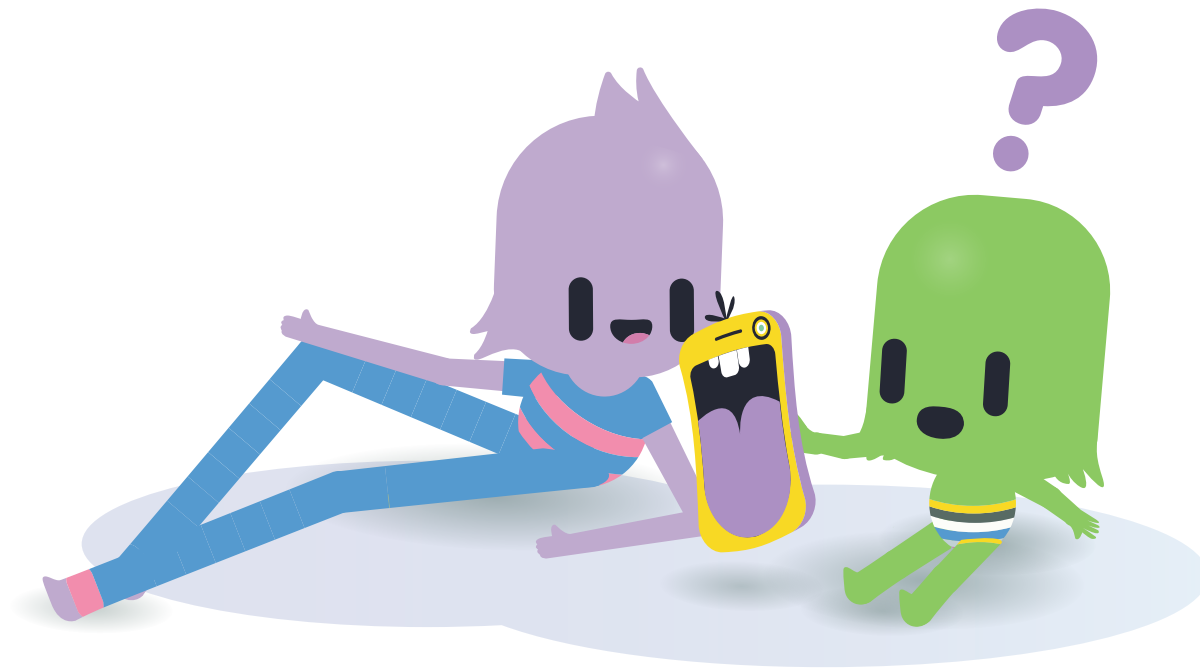


**„Por, mund të jetë rrezik, Kiko.
Duhet të bësh shumë kujdes.“**

„Jam super i kujdesshëm!“ - tha Kiko.

**„Mirë pra, po t'i tregoj rregullat
e arta që lidhen me ekranet, më
dëgjo me vëmendje.“**





NJË

Pyet para se të
përdorësh ekranin.

DY

Mendo para
se të veprosh.



dhe **TRE...**
Kërko ndihmë nëse
të duhet!, shtoi Kiko.



„Ashtu pra, Kiko! Para
ekranit, mba gjithmonë
bilbilin ofër. Dhe nëse
të duhet ndihmë...”

**Hej Kiko! Eja bëjmë fytyra
qesharake bashkë! Bë
fytyrë qesharake dhe unë
po shkrep një foto!**





Hej, nuk i zë
dot të gjitha!

Shfaqet Shumëvetja dhe fillon të hajë fotografitë. Shumëvetja ka fuqi të veçanta. Kur ha fotot krijohen me mijëra prej tyre.

Ndalo! Janë të mijat!



„KRRAU KRRAU! Janë të mijat tani!” - qeshi shumëvetja duke ikur fluturimthi.

FIU FIU! Kiko i fryn bilbilit.

Pipa erdhi për ndihmë!

**Pipa! Më ndihmo
t'i kap fotografitë
e mia!**

**Suif suif! Pipa dhe Kiko
mbledhin të gjitha fotot.
Fiks në kohë! Shumëvetja
largohet fluturimthi.**

**„Ç'farë aventure! Ikim
në shtëpi tani, Kiko!“**

**Është koha për banjë! Pllaq plluq!
Kikos i pëlqejnë peshqit fluturues.**



Hapet dera dhe futet Eki.

„Ç`kemi Kiki! Dukesh i lezetshëm në flluska! Mund të të bëj një fotografi?“ – pyet Eki.

„JO!“ – bërtiti Kiko duke fryrë flluskat drejt ekranit.

„Mirë, mirë Kiko.“ – tha Eki dhe iku fluturimthi.



**Çfarë dite! Kiko
ndjehet i lodhur.**

**„Koha për gjum Kiko!“
- thotë Pipa.**

**„Në rregull.“- thotë Kiko
me sytë e përgjumur.**



„Kiko, mund të të bëj
një fotografi për albumin
tonë?``- pyet Pipa.

Jo sot, Pipa,
jam i lodhur.

Mirë Kiko.
Është në rregull
të thuash jo.

A ju kujtohen mësimet që Kiko
mori për shkrepjen e fotografive?



NJË

Në fillim gjithmonë
kërko leje.

DY

Fotografia ime më
përket vetëm mua!

„Çdo kush duhet të kërkojë
leje para se të më fotografojë“
- thotë Kiko.

„...dhe askush, **KURRË** nuk
duhet të të fotografojë nëse
je i zhveshur“ - shton PIPA



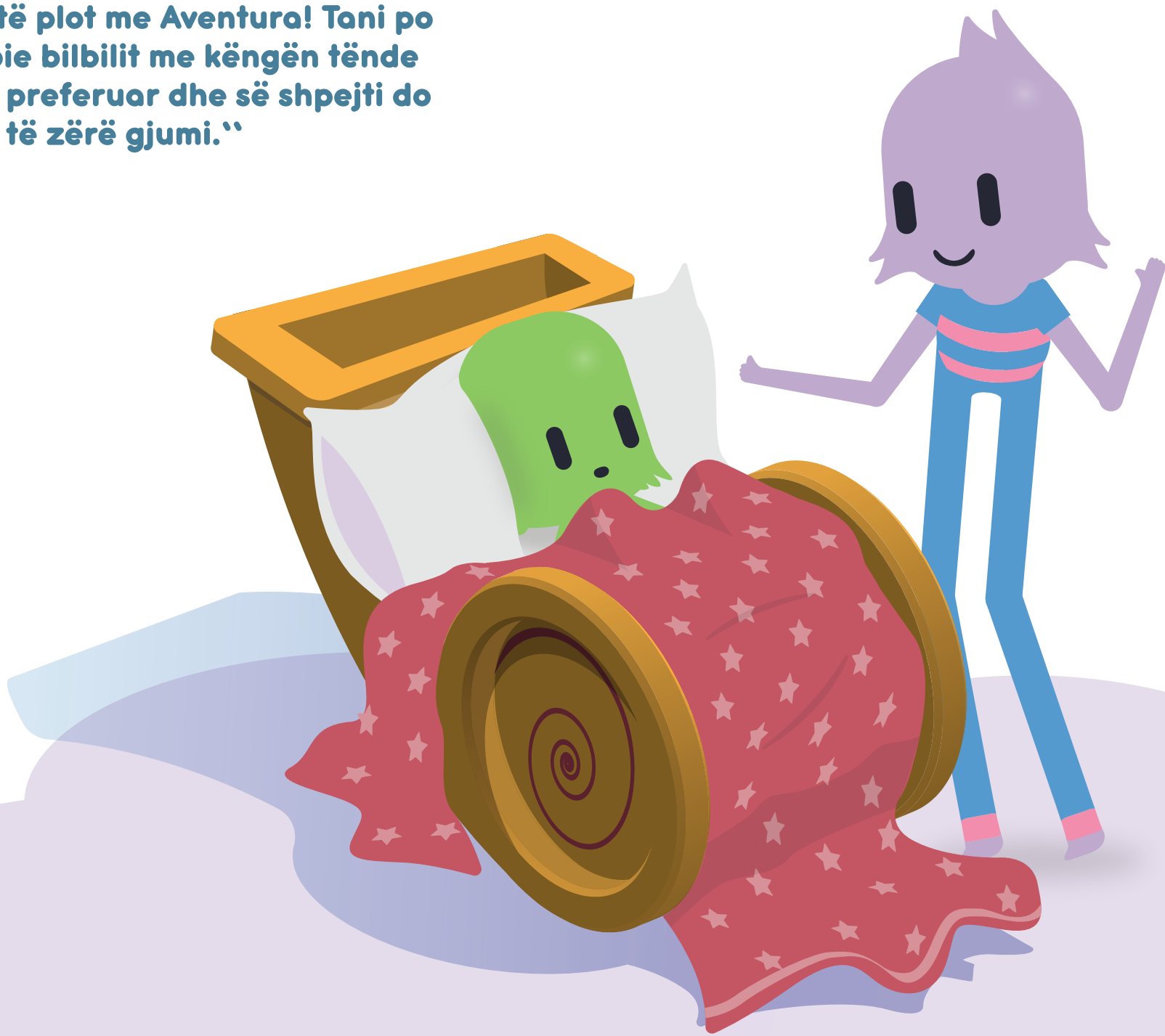


TRE

**Kam të drejtë
të them jo!**

**„Dhe nëse nuk di ç'të
bësh...“ - thotë Pipa.
FIU FIU!**

„Shumë mirë Kiko. Ishte një ditë plot me Aventura! Tani po i bie bilbilit me këngën tënde të preferuar dhe së shpejti do të të zërë gjumi.“



**Dhe ndërkohë që Pipa i bie
bilbilit, Kiko fillon të ëndërrojë
bonbonet që po shfaqen kudo.**



Titulli i origjinalit

Kiko and the Manymes

© Council of Europe, nëntor 2020

Teksti është marrë dhe përdoret me leje nga Këshilli i Evropës. Ky dokument është botuar në marrëveshje me Këshillin e Evropës, por është nën përgjegjësinë e vetme të përkthyesit/ve/botuesit/ve.

Riprodhimi i fragmenteve (deri në 500 fjalë) lejohet për qëllime jokomerciale, përderisa duhet integriteti i tekstit, fragmaneti nuk përdoret jashtë kontekstit, nuk jep informacione jo të plota apo në ndonjë mënyrë tjetër nuk mashtron lexuesin lidhur me natyrën, përmbajtjen apo përmasat e tekstit. Teksti në origjinal duhet të citohet në këtë mënyrë: © Council of Europe, viti i botimit – botimi në anglisht, © Ludëing Boltzmann Gessellschaft – Instituti për të Drejtat Themelore dhe të Drejtat e Njeriut (LBI-GMR), viti i botimit – përkthim në gjuhën shqipe.

Çdo kërkesë tjetër lidhur me riprodhimin apo përkthimin e të gjithë apo ndonjë pjese të materialit origjinal duhet t'i drejtohet Drejtorisë së Botimeve dhe Identitetit Vizuel, Këshilli i Evropës (F-67075 Strasbourg Cedex apo publishing@coe.int).

Përkthimi në maqedonisht dhe shpërndarja e këtij botimi financohen nga Bashkimi Evropian në kuadër të projektit „Mbështetja e BE-së për sundimin e ligjit“ që zbatohet nga Instituti për të Drejta Themelore dhe të Njeriut Ludwig Boltzmann Gessellschaft (LBI-GMR). LBI-GMR mban përgjegjësinë e plotë për çdo gabim shtypi apo gjuhësor në këtë botim dhe ai nuk pasqyron domosdomshëmrisht qëndrimet e Bashkimit Evropian.

© Ludwig Boltzmann Gessellschaft- Instituti për të Drejta Themelore dhe të Njeriut (LBI-GMR), tetor 2025 – përkthim në gjuhën shqipe



**Financuar nga
Bashkimi Evropian**



Me këtë libër që lexohet para gjumit iu shpjegohen fëmijëve të moshës 4-7 vjeç rregullat themelore për përdorimin e ekraneve dhe rëndësinë që ka mbrojtja e imazhit dhe privatësisë së tyre. Më shumë rreth kësaj teme mund të mësoni në www.underwearrule.net.

Këshilli i Evropës me mirënjohje pranon përkrahjen financiare dhënë për këtë program nga Fondi „End Violence“. Fondi „End Violence“ përkrah financiarisht programet që ofrojnë zgjidhje praktike, inovative për t'i mbrojtur fëmijët nga shfrytëzimi dhe abuzimi online.

Këshilli i Evropës është organizata kryesore e kontinentit për të drejtat e njeriut. Ne të bëjnë pjesë 46 shtete anetare, duke përfshirë të gjitha shtetet anetare të Bashkimit Evropian. Të gjithë shtetet anetare të Këshillit të Evropës kanë nënshkruar Konventën Evropiane për të Drejtat e Njeriut, dokument i cili është hartuar për të mbrojtur të drejtat e njeriut, demokracinë dhe shtetin e së drejtës. Gjykata Evropiane mbikeqyr zbatimin e Konventës nga shtetet anetare.

SQI